A faint, light-colored map of the Canary Islands is visible in the background, showing the archipelago's location in the Atlantic Ocean. The map includes labels for various islands and the title 'THE CANARY ISLANDS' in the bottom right corner.

La descolonización del Sáhara: narración de un proceso inconcluso en la prensa canaria

Araceli Álvarez Díaz
aracelitfe@terra.com

ARACELI ÁLVAREZ DÍAZ (La Laguna, 1973), licenciada en Geografía e Historia y doctora en Ciencias de la Información por la Universidad de La Laguna, es autora del libro *Periodismo Social: La voz del Tercer Sector*. Ha sido ponente en las siete ediciones del Congreso Internacional Latina de Comunicación Social, en el IV Congreso de Ciberperiodismo y en el XIX Congreso de la Sociedad Española de Periodística; y docente en varios cursos organizados en la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de La Laguna.

Resumen

La descolonización del Sáhara Occidental es uno de los episodios más controvertidos de la reciente historia de España. La actuación del Gobierno español frente a la ofensiva marroquí sobre suelo saharauí, que cristaliza en la llamada «Marcha verde», marca el inicio de un proceso sin retorno que culminó con la salida de las autoridades españolas del territorio. La narración de estos hechos en los periódicos del archipiélago, *El Eco de Canarias* y *La Provincia*, es el objeto de este trabajo, que pretende establecer cuál fue la cobertura que se prestó desde las islas al proceso. Para ello se han analizado las informaciones publicadas en estos periódicos desde el 1 de noviembre de 1975 hasta el 28 de febrero de 1976, prestando especial atención, tanto a las primeras páginas como a los textos, para determinar cuáles son las claves de dicha narración.

Palabras clave

Sahara decolonization is one of the most controversial episodes in the recent history of Spain.

Abstract

Sahara decolonization is one of the most controversial episodes in the recent history of Spain. The Spanish government's action against the Moroccan Sahrawi ground offensive, which crystallizes in the so-called «Green March», marks the beginning of a process of no return that culminated in the departure of the Spanish authorities of the territory. The narrative of these events in newspapers Archipelago, *El Eco de Canarias* and *La Provincia*, is the object of this work, which aims to establish what was the coverage provided from the islands to the process. For this we have analyzed the information published in these newspapers from November 1, 1975 until February 28, 1976, paying special attention both to the front pages as text, to determine what the key of this story are.

Keywords

Green March, Sahara, decolonization, Frente Polisario, press, Canary Islands.

La descolonización del Sáhara: narración de un proceso inconcluso en la prensa canaria

Araceli Álvarez Díaz
Universidad de La Laguna

Introducción

Este año se cumplen cuatro décadas de la retirada de España del territorio del Sáhara Occidental, retirada que se produjo en febrero de 1976, en virtud de lo establecido en los Acuerdos de Madrid³¹⁹ en noviembre de 1975; un hecho controvertido que ha supuesto uno de los episodios más polémicos de la reciente historia de España. De hecho, en la actualidad el pueblo saharaui sigue sin poder culminar el proceso de autodeterminación e independencia del Sáhara Occidental.

En 1974 el Gobierno español anunció oficialmente, mediante nota remitida al secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, la celebración de un referéndum en el primer semestre de 1975. La respuesta de Marruecos fue inmediata al solicitar al Tribunal Internacional de Justicia de La Haya una aclaración sobre la situación del territorio antes de la llegada de los europeos al Sáhara con el fin de determinar si había alguna vinculación política con el reino de Marruecos. Además, el 28 de abril,

³¹⁹ Dichos acuerdos establecían que: «En Madrid, a 14 de noviembre de 1975 y reunidas las delegaciones que legítimamente representan a los gobiernos de España, Marruecos y Mauritania, se manifiestan de acuerdo en orden a los siguientes principios: 1º) España ratifica su resolución -reiteradamente manifestada ante la ONU- de descolonizar el territorio del Sáhara Occidental poniendo término a las responsabilidades y poderes que tiene sobre dicho territorio como Potencia Administradora; 2º) De conformidad con la anterior determinación y de acuerdo con las negociaciones propugnadas por las Naciones Unidas con las partes afectadas, España procederá de inmediato a instituir una Administración temporal en el territorio en el que participarán Marruecos y Mauritania en colaboración con la Yemaá y a la cual serán transmitidas las responsabilidades y poderes a que se refiere el párrafo anterior. En su consecuencia, se acuerda designar a dos gobernadores adjuntos, a propuesta de Marruecos y Mauritania, a fin de que auxilien en sus funciones al Gobernador General del territorio. La terminación de la presencia española en el territorio se llevará a efecto definitivamente, antes del 28 de febrero de 1976; 3º) Será respetada la opinión de la población saharaui, expresada a través de la Yemaá; 4º) Los tres países informarán al Secretario General de las Naciones Unidas de lo establecido en el presente documento como resultado de las negociaciones celebradas de conformidad con el artículo 33 de la Carta de las Naciones Unidas; 5º) Los tres países intervinientes declaran haber llegado a las anteriores conclusiones con el mejor espíritu de comprensión, hermandad y respeto a los principios de la Carta de las Naciones Unidas, y como la mejor contribución al mantenimiento de la paz y la seguridad internacionales; 6º) Este documento entrará en vigor el mismo día en que se publique en el *Boletín Oficial del Estado* la Ley de descolonización del Sáhara, que autoriza al Gobierno español para adquirir los compromisos que condicionalmente se contienen en este documento» (TASOMONTES, VIOLETA: «El territorio del Sáhara Occidental y sus intereses económicos: reflexiones para España», boletín electrónico del *Instituto Español de Estudios Estratégicos*, Ministerio de Defensa, Madrid, 30 de octubre de 2014, nota al pie nº 1; www.ieee.es). Véase al respecto: *La Provincia*, 6 de diciembre de 1975, p. 23.

Hassan II manifestaba a través de la radio francesa *France Inter* su intención de encauzar una marcha hacia el Sáhara.

En mayo de 1975 se produjo la visita de una misión de Naciones Unidas al Sáhara Occidental en la que los enviados de la ONU pudieron constatar la fuerte oposición de la población a la presencia española, ya que fueron recibidos en El Aaiún por una multitud con banderas del Frente Polisario y gritos pidiendo la autodeterminación y la salida de España de la zona.

A mediados de octubre de ese mismo año, el Tribunal Internacional de Justicia de La Haya emitió su dictamen en el que aclaraba que, cuando se produjo la colonización, había ciertos lazos jurídicos de sumisión o vasallaje entre algunas tribus saharianas y el sultán de Marruecos. Asimismo, indicaba que existían lazos jurídicos con Mauritania vinculados con derechos relativos a la tierra. Sin embargo, dejaba claro que no existía vínculo alguno de soberanía territorial de Marruecos o Mauritania sobre el territorio del Sáhara. Además, se ponía de manifiesto que no había circunstancia alguna que impidiera llevar a cabo el proceso de autodeterminación. Por contra, la interpretación que realizó Hassan II planteó un fallo a favor de sus intereses y anunció la realización de la «Marcha Verde», que comenzó el 6 de noviembre.

Objetivos

a) Determinar la importancia que se da a este tema en los periódicos canarios estudiados a través del análisis de las primeras páginas; b) Conocer cuáles son los aspectos del conflicto en los que cada diario basa la narración de la actualidad en el Sáhara Occidental; y c) Establecer qué elementos de la narración están estrechamente vinculados con Canarias.

Metodología

El estudio se ha realizado utilizando los periódicos del archipiélago *El Eco de Canarias* y *La Provincia*, durante los meses de noviembre y diciembre de 1975 y enero y febrero de 1976. La elección de este período se basa en que en noviembre se inició la «Marcha Verde», anunciada por el rey Hassan II de Marruecos en abril de 1975, mientras que, en febrero de 1976, se produjo la retirada de la presencia española del territorio saharauí en cumplimiento de los Acuerdos de Madrid.

Se han elegido estas dos cabeceras porque, por un lado, *El Eco de Canarias* fue el órgano oficial del Movimiento en la provincia oriental y, por lo tanto, portavoz y afín al régimen franquista; y, por otro, *La Provincia* surgió en 1911 para impulsar la división provincial del archipiélago y favorecer la primacía de Gran Canaria en los ámbitos político, económico y social. Dos diarios con líneas editoriales contrapuestas, dentro de las restricciones de la Ley Fraga de 1966.

El estudio se refiere al tratamiento que se otorga a este tema en los periódicos mencionados a través del análisis de las portadas y de las informaciones que aparecen

en sus páginas, dejando al margen el género opinión. Sin embargo, hay que puntualizar que no ha sido posible acceder a todos los periódicos del período elegido por no estar disponibles en los catálogos consultados. De esta forma, no se han podido analizar los siguientes números: en el caso de *El Eco de Canarias* faltan las ediciones del 3, 9 (sólo está el suplemento), 10, 17, 22 y 24 de noviembre; 1, 7 (suplemento), 8, 15, 22, 26, 28 (suplemento) y 29 de diciembre; 2, 5, 11 (suplemento), 12, 19 y 26 de enero; y 2, 9, 16 y 23 de febrero. Por lo que respecta a *La Provincia*, faltan las ediciones del 3, 10, 17 y 24 de noviembre; 1, 8, 15, 22, 26 y 29 diciembre; 2, 5, 12, 19 y 26 de enero; y 2, 9, 16 y 23 de febrero.

Análisis: primeras páginas

*El Eco de Canarias*³²⁰

Las portadas de este periódico presentan un diseño irregular, ya que distribuyen los contenidos de forma un tanto caótica. La cabecera del diario no aparece siempre en el mismo sitio, sino que se inserta aleatoriamente. La situación que vive el Sáhara en ese momento se refleja en las primeras páginas con gran profusión en los días en los que la intensidad informativa es notable. En esos casos, las portadas presentan varios titulares referentes a todos los aspectos más destacados relacionados con el tema; en algunos casos, en mayúsculas y con el tamaño de letra mayor; en otros, sobre fondo negro o gris; en otros, recuadrados y separados los distintos epígrafes con filetes; y, también, en algunas ocasiones, con fotografías y entradillas. El análisis de las primeras planas indica que este periódico da gran importancia a la situación que se vive en el Sáhara Occidental. En el mes de noviembre este asunto aparece en la portada en 18 días de los 24 analizados, lo que supone un 75% del total.

Este tema se suele distinguir con la palabra «Sáhara», a la que siguen los textos que se insertan en las primeras páginas, a veces en mayúscula y en ocasiones en recuadrados, como ilustran los siguientes ejemplos: «Sáhara, si no se atienden nuestros intereses, a la guerra (presidente de la Yemaá)» (1/11/75); «Sáhara: España, Marruecos y Mauritania dialogan en Madrid» (13/11/75); «Sáhara: mañana se reúne la IV Comisión de la ONU. Serán escuchados los representantes del Polisario, Puns, Flu y Morehob» (16/11/75); y «Sáhara: Piniés reitera en la ONU la posición de España» (19/11/75). En cuanto al uso de imágenes, cabe reseñar las primeras páginas de los siguientes días: 4 de noviembre, en cuya portada aparece una instantánea de la visita del príncipe de España a la zona; 6 de noviembre en la que se hace referencia al comienzo de la «Marcha Verde», y se muestra el campamento; el 7 de noviembre se incluye la fotografía de un puesto fronterizo y se ilustra la expectante vigilancia ante

³²⁰ Este diario fue la continuación del periódico *Falange* en 1963, y mantuvo hasta 1976 su condición de «Prensa del Movimiento», que, con la llegada de la democracia, pasó a llamarse «Medios de Comunicación Social del Estado». En 1983, debido a la caída de ventas y al elevado déficit, se produjo su cierre, motivado por la política editorial del gobierno socialista proclive a la eliminación de los periódicos del Estado, y, sobre todo, de aquéllos que fueran deficitarios (jable.ulpgc.es/elecodecanarias).

la «Marcha Verde»; el día 8 se narra con otra foto la entrada de los marroquíes en territorio saharauí; el 13 de noviembre aparece una instantánea de los participantes en la «Marcha Verde» que esperan en camiones el retorno a sus puntos de partida; y el día 26 se ilustra con una fotografía el encuentro entre el Gobernador de Marruecos para el Sáhara, el líder saharauí El Jatri y el general Gómez de Salazar. El resultado de los Acuerdos de Madrid se recoge en la primera página del día 15 de noviembre con el siguiente titular: «La presencia española en el Sáhara terminará el 28 de febrero de 1976».

Por su parte, en el mes de diciembre este tema ocupa las portadas en 20 días de los 23 analizados, lo que supone un 86,9%. Al igual que ocurría en noviembre se mantiene el identificador Sáhara. Algunos ejemplos son: «Sáhara: en Las Palmas, oficinas de enlace con el Aaiún» (5/12/1975); «Sáhara: El Aaiún será una nueva provincia de Marruecos» (9/12/1975); «Sáhara: Los trabajadores de Fos-Bucrâa amenazados por el F. Polisario» (14/12/1975); «Sáhara. Aaiún: último adiós de España» (20/12/1975); «Sáhara: tropas marroquíes sustituyen a las españolas en Fos-Bucrâa» (27/12/1975); «Sáhara: el aeropuerto de Aaiún, entregado a Marruecos» (30/12/1975); y «Sáhara: la guerra parece inevitable» (31/12/1975).

En cuanto al uso de fotografías, el 11 de diciembre aparece una imagen de uno de los barcos que transportaban municiones y vehículos bajo el titular: «Más lío en la ONU. Aprobadas dos resoluciones contradictorias sobre el Sáhara»; y el día 13 de diciembre se inserta una foto que ilustra la evacuación militar de El Aaiún bajo el titular: «Sáhara: Acabó la lucha en Smara».

En el mes de enero, este tema ocupa las primeras planas en 19 días de los 25 analizados, lo que supone un 76%. El día 3, el periódico anuncia en portada una exclusiva con el siguiente titular: «Sáhara: el Ministro del Interior y cuatro altas personalidades marroquíes hablan para *El Eco de Canarias*». El 10 de enero destacan los siguientes titulares: «Villa Cisneros ya es de Marruecos» y «Adiós al Sáhara» (sobre un fondo negro), y tres días más tarde, encabezando la primera página, dentro de un recuadro, en mayúsculas, negrita, con un cuerpo de letra destacado y sobre un fondo negro, se puede leer: «Definitivo adiós al Sáhara». Una fotografía de la intervención del general jefe de la zona aérea frente a las últimas tropas presentes en el territorio escenifica el momento.

Los días 9 y 10 de enero aparece en portada una imagen de un grupo de trabajadores de Fos Bu-Crâa que se niegan a regresar al Sáhara, encerrados en una parroquia de Las Palmas. Además, el 20 de enero se inserta una instantánea del presidente de dicha empresa, quien manifiesta que no pedirá a los empleados que vuelvan a la zona; y el día 21, una nueva fotografía retrata la reunión mantenida entre los altos cargos de la empresa y los trabajadores.

Algunos titulares de impacto ponen de manifiesto la situación de tensión que se vive en este territorio. De esta forma, el 18 de enero se informa sobre el tiroteo sufrido por dos españoles, al parecer perpetrado por mauritanos. Igualmente, el día 22 se puede leer «*Napalm* sobre los saharauis», sobre fondo negro, en mayúsculas, negrita y recuadrado. La crispación que se sufre en este territorio se recoge en la primera página del 28 de enero, con la referencia «Sáhara: graves momentos». Al día siguiente,

en un mapa de la zona en lo que podría calificarse como una infografía muy rudimentaria, se ilustra el lugar del territorio saharauí donde se están produciendo los enfrentamientos entre Marruecos y Argelia.

En el mes de febrero, este tema ocupa las portadas en 17 días de los 24 analizados, lo que supone un 70.8%. La actualidad del Sáhara en febrero se inicia con la división del territorio en dos provincias y las negociaciones diplomáticas para evitar el enfrentamiento entre Marruecos y Argelia. Una foto publicada en primera el día 3 plasma la situación de soldados argelinos detenidos y trasladados a Rabat. Al día siguiente, una instantánea muestra el material que el ejército marroquí ha incautado al argelino. El 6 de febrero, el enviado especial de la ONU, Olof Rydbeck, aparece en la portada, mientras se anuncia su próxima visita a El Aaiún. Dos días más tarde, bajo el titular «La misión especial de la ONU, en Aaiún», se refleja con una imagen la rueda de prensa ofrecida por dicho enviado especial. Una exclusiva publicada el 15 de febrero recoge las manifestaciones del ministro marroquí de información, Ahmed Taïbi Benhima, quien considera que «Canarias y el Sáhara deben vivir estrechamente unidos». El día 24 se ponen de manifiesto las dificultades para organizar un referéndum en el Sáhara conforme a lo reflejado en el informe del enviado especial. Una foto de soldados en las trincheras antecede al texto que deja patente la postura de España sobre la descolonización.

La posición de Marruecos se explicita en las declaraciones del viceministro marroquí del interior recogidas en portada el día 25, quien considera al Sáhara «un país independiente aunque integrado a sus orígenes». En los tres días siguientes, en los que culmina el proceso de abandono de España del territorio, las primeras páginas presentan titulares de impacto, como son: «España se marcha hoy del Sáhara»; «Acabó el imperio colonial español. Adiós al Sáhara»; y «Los españoles se marchan hoy del Sáhara».

La Provincia³²¹

En el caso de este periódico, las portadas presentan una distribución más ordenada y regular, aunque, como ocurría con *El Eco de Canarias*, la cabecera también suele variar de lugar, en función de la inserción de los contenidos. *La Provincia* distingue las noticias relativas al Sáhara con un identificador en casos muy concretos, como son: «Sáhara: se prepara la cesión total» (29/11/75); «Sáhara: mil millones para la evacuación» (3/12/75); y «Sáhara: nuevo ataque a la cinta de Fos Bu-Cráa» (24/01/76). Por contra, al igual que ocurría con *El Eco de Canarias*, los días en los que hay una mayor

³²¹ Este periódico apareció el 1 de mayo de 1911 de la mano de Gustavo Navarro Nieto y Prudencio Morales Martínez de Escobar en un contexto en el que se gestaban los cabildos insulares mediante ley de 1912 y, a medio plazo, la división provincial en 1927. Su divisa era ofrecer información sin vinculación política alguna pero basándose en el principio de la división provincial para generar la primacía de Gran Canaria sobre Tenerife. Inicialmente, *La Provincia* tuvo su sede en la calle Colón, nº5 de Las Palmas de Gran Canaria y ofrecía al público dos ediciones diarias, a las 6.00 y a las 18.00 horas (*La Provincia*, 15 de enero de 2014, nº extraordinario, «*La Provincia* cumple 32.000 días»).

intensidad informativa, las primeras páginas de este diario presentan varios titulares, sumarios, fotos y referencias al tema, dentro de un recuadro. Asimismo, hay titulares recuadrados sobre un fondo gris en relación a varias cuestiones.

En el mes de noviembre, este asunto se insertó en la portada en 21 de las 26 ediciones analizadas, lo que supone un 80.76%. Los titulares referidos a la «Marcha Verde» los días 6, 7 y 9: «La *Marcha* comienza hoy»; «Nueve kilómetros ocupados»; y «Nueva penetración por el este», respectivamente, encabezan las portadas en mayúsculas, negrita y con un cuerpo de letra bastante grande. Además, suelen ir dentro de un recuadro y se acompañan de fotografías o mapas. Un titular de impacto es el publicado el día 11 para reflejar el regreso de la «Marcha Verde»: «La *marabunta* regresa», debajo del cual se introduce una foto vertical de sus integrantes. Cabe destacar también la relación entre el problema saharauí y Canarias que queda patente en titulares como, «Canarias, en los acuerdos de la *Tripartita*» (16/11/75) acompañado de un mapa de situación de la zona, y «Esclarecer las relaciones Canarias-Sáhara» (20/11/75).

En el mes de diciembre, las portadas de este periódico insertaron este tema en 18 de las 25 ediciones analizadas, lo que supone el 72%. Destaca la primera página del día 6 donde se anuncia que «Se hace pública la Declaración de Madrid sobre el Sáhara». Asimismo, se continúa con las referencias que vinculan a Canarias con el conflicto, y el 7 de diciembre se publica: «Futuro difícil para los canarios en Bu-Cráa». Otros titulares de impacto acompañados por fotografías son: «Atentados antimarroquíes en el Aaiún» (11/12/75); «El Sáhara libre» (13/12/75); y «El pueblo saharauí, en pie» (14/12/75). Destaca la primera página del día 19 con las declaraciones del general Gómez de Salazar quien manifiesta que: «España quería un Sáhara saharauí».

En el mes de enero, las portadas de *La Provincia* recogieron este asunto en 19 de las 26 ediciones estudiadas, lo que representa el 73.07%. La preocupación por el futuro de Canarias vuelve a quedar patente en la primera plana del día 3 de enero: «Reivindicar Canarias, una quimera absurda» (declaraciones del ministro marroquí del Interior, Dris Basri). Por su parte, el 11 de enero, el titular «Atentado mortal en el Sáhara» informa sobre la muerte de un tinerfeño por la explosión de dos minas.

Otros titulares de impacto, que aparecen en mayúsculas y en un cuerpo de letra destacado, se refieren a la situación de la población saharauí: «40.000 saharauis han huido de sus casas» (8/01/76); a la problemática de Fos Bu-Cráa: «Incendio en la cinta de Fos Bu-Cráa» (14/01/76); y a los distintos choques armados entre el Frente Polisario, Marruecos y Argelia: «Desembarco de material bélico para el F. Polisario» (22/01/76); «Choque argelino-marroquí en el Sáhara» (28/01/76); y «Gravísimos choques armados entre Argelia y Marruecos» (29/01/76).

En el mes de febrero, las portadas se hicieron eco del conflicto del Sáhara en 24 de las 21 ediciones analizadas, lo que supone un 87.5%. Los titulares, que se insertan en mayúsculas y con un tamaño de letra mayor, se refieren básicamente a la convulsa situación que se vive en el Sáhara con enfrentamientos armados y tensión. Algunos ejemplos son: «Guelta Zemur, próximo punto de confrontación bélica» (4/02/76); y «Doscientos marroquíes muertos por el F. Polisario» (18/02/76). Asimismo, se informa sobre el desarrollo de manifestaciones: «Manifestación pro-marroquí de 3.000

saharauis» (7/02/76); y acerca de la actividad diplomática: «Escuchar a todos» (8/02/76); «Que España se quede hasta el referéndum» (10/02/76); y «Smara: visita de la ONU y manifestaciones» (12/04/76). Finalmente, la definitiva salida de España del territorio saharaui se refleja de la siguiente manera: «España se retira hoy del Sáhara» (26/02/76); «España se despidió del Sáhara» (27/02/76); y «Sáhara. El Polisario proclama la independencia» (28/02/76).

Análisis: narración a través de las informaciones

La narración de los acontecimientos según se desprende de las informaciones publicadas por estos diarios en el período analizado se centra en los siguientes asuntos, con los matices que se especifica en cada caso:

Actividad diplomática: Plan Waldheim y negociaciones multilaterales

La actividad diplomática se intensifica en los días previos y durante el transcurso de la «Marcha Verde» para conseguir llegar a un acuerdo entre todas las partes implicadas. El informe del secretario general de la ONU, Kurt Waldheim, publicado el día 2 de noviembre en ambos periódicos, insiste en que es necesario detener la marcha y proseguir con la descolonización del Sáhara, incluyendo, incluso, la posibilidad de una administración temporal del territorio por parte de Naciones Unidas. La actitud de Marruecos, que no ceja en su empeño de llevar a cabo la «Marcha Verde», recibe la firme condena de este organismo internacional. Por otra parte, la visita del Príncipe Juan Carlos a El Aaiún,³²² y su discurso en el que reitera que «España mantendrá sus compromisos y tratará de mantener la paz», recibe el apoyo de la comunidad internacional. Cabe destacar que *La Provincia* hace un seguimiento bastante más exhaustivo de las negociaciones entre las partes así como de la actividad de la ONU, cuyas reuniones se reflejan con profusión, que *El Eco de Canarias*, tanto en los días previos como durante el transcurso de la marcha.

Preparativos y desarrollo de la «Marcha Verde»

Los preparativos de este acontecimiento llevan a la publicación, en *El Eco de Canarias*, de informaciones con cuestiones como el coste del avituallamiento de las 350.000 personas que participan en él. Esta circunstancia se refleja en un texto publicado el día 2 de noviembre bajo el titular: «La *Marcha Verde*. Le cuesta a Hassan II 35 millones de pesetas diarias».³²³ Ese mismo día, una crónica de Ramón Panella para

³²² La visita es relatada con detalle por el enviado especial del periódico *La Provincia*, Ramón Panella, en dos crónicas publicadas el 4 de noviembre tituladas: «Nadie cree ya que Hassan tome el té en el Sáhara» (p. 12) y «El Ejército, entusiasta con el Príncipe» (pp. 16 y 17).

³²³ «Los 350.000 marroquíes que, según el rey Hassan II, toman parte en la *Marcha Verde* sobre el Sáhara consumen diariamente, según las raciones que se les entregan, 70.000 kilos de sardinas y otros tantos de bonito, 87.500 litros de leche condensada, 3.500 kilos de té, 35.000 kilos de azúcar, 350.000 kilos de pan, 700.000 litros de agua, 7 millones de cigarrillos, 7 millones de cerillas, 700.000 velas y, durante la marcha, una manta por persona, es decir, 350.000 mantas» (*El Eco de Canarias*, 2 de noviembre de 1975, p. 4).

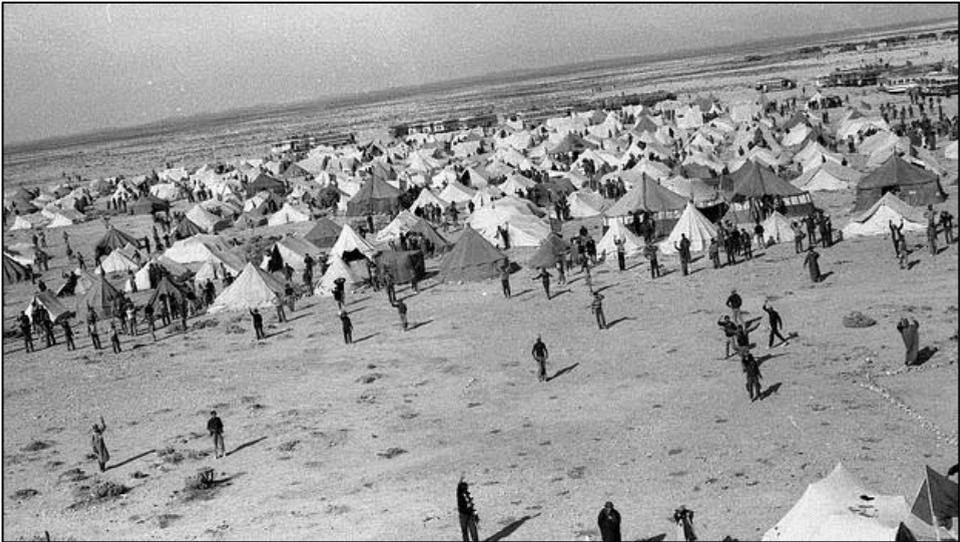
La Provincia informa sobre las epidemias y enfermedades que sufren los marroquíes concentrados en Tarfaya. Otras noticias insertadas en ambos periódicos el 4 de noviembre hablan de la presencia de chimpancés y abejas delante de la marcha para detectar minas en la frontera antes de su avance. Una vez que la marcha penetra en territorio saharauí, cabe destacar las crónicas de los enviados especiales de Pyresa³²⁴ para *El Eco de Canarias*, Gonzalo Padrón y Alberto Crespo, publicadas los días 7, 8 y 11 de noviembre, que narran su desarrollo a través de textos descriptivos en los que se resaltan algunos aspectos llamativos,³²⁵ dramáticos, como la muerte por inanición así como por enfermedades infectocontagiosas de algunos de los integrantes de la marcha, y, también, coloristas, en referencia a la presencia de banderas norteamericanas en algunos convoyes. Los cronistas dejan patentes sus sensaciones e impresiones³²⁶ sobre el transcurso de la marcha, e incluso hacen referencias irónicas al trabajo de los periodistas enviados a la zona.³²⁷ Por su parte, *La Provincia* ofrece una cobertura mucho más amplia, con crónicas que ocupan una página entera en ocasiones, y exhaustiva, ya que se plasman las manifestaciones de todos los actores implicados en el conflicto -la población saharauí, el Frente Polisario, el Gobernador General Gómez de Salazar, la población civil, el rey Hasan II, etc.-, a través de las informaciones firmadas por Miguel Higuera, enviado especial de Efe, Ramón Panella, y la agencia marroquí Map. Cabe destacar que el día 7 de noviembre este periódico publicó a toda página la «Historia de la *Marcha Verde*» en la que se explican las causas que dieron lugar a dicho acontecimiento. Asimismo, se insertaron todos los días notas oficiales del Estado Mayor del Sáhara en las que se informaba sobre su evolución. Una vez detenida la marcha, este periódico publicó el 11 de noviembre, una noticia que resulta impactante: «España controla una décima parte de El Sáhara» (p. 19) en la que un alto mando del ejército español indicaba que, «para España, la vieja provincia ha quedado reducida a una estrecha franja costera defendida por la llamada *frontera militar*».

³²⁴ Pyresa es una agencia de noticias creada en 1945 para la cadena de «Prensa del Movimiento».

³²⁵ «Improvizado campamento recitando el Corán de rodillas», crónica firmada por Gonzalo Padrón que se publicó el 7 de noviembre (p. 4).

³²⁶ «A mí, personalmente, la impresión que me da la marcha tal como la veo desde la altura de nuestra primera línea, es la de que reina un orden muy estricto en el campamento y la de que la acampada va para largo. Parece como si se estuvieran estableciendo allí, no para avanzar inmediatamente, sino para quedarse una temporada de descanso», comenta Alberto Crespo en su crónica del día 8 de noviembre (pág. 4).

³²⁷ Gonzalo Padrón, en su crónica titulada «Orgía de calor y sufrimiento», publicada el día 8 de noviembre (p. 8), explicaba que «Delante de la marea humana, luchando con la velocidad para no ser engullidos por aquella, marchábamos eso que pomposamente se llama los *enviados especiales*, pobres diablos que nos *chupamos* un total de casi quince kilómetros a pie, rebasando incluso a los manifestantes en nuestro afán estúpido por acercarnos a las líneas españolas y por ver de cerca eso que también pomposamente se llama la *noticia*».



Campamento de integrantes de la Marcha Verde en 1975 (*Abc*, 28 de octubre de 2015).

Enfrentamientos entre el Frente Polisario y tropas marroquíes

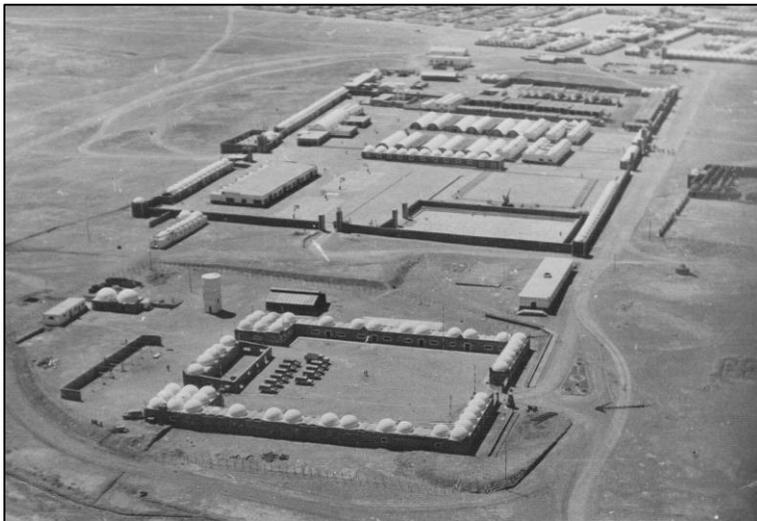
Al mismo tiempo que se desarrolla la marcha, se producen constantes enfrentamientos armados entre el Frente Polisario y las milicias marroquíes presentes en la zona, FAR. La postura del Frente Polisario, que defiende la autodeterminación del pueblo saharauí, y las intenciones de Marruecos de anexionarse el territorio son la base de estos enfrentamientos. En la narración de este proceso cabe destacar las crónicas remitidas por Antonio Bernabé Pertusa, enviado de Pyresa, bajo el titular «Yo estuve con el Polisario», y publicadas los días 27, 28, 29 y 30 de noviembre, y 2 y 3 de diciembre en *El Eco de Canarias*, en las que cuenta su periplo por la llamada «zona liberada» del Sáhara Occidental. En ellas relata la situación de las tropas del Frente Polisario frente al avance de las milicias marroquíes, haciendo referencia a las penurias de los combatientes y a la admiración que sienten por su líder, Mustafa Sayed (*Lulei*).

Evacuación de los ciudadanos españoles residentes en el Sáhara

La evacuación forzosa de la población civil española, dado el inminente comienzo de la «Marcha Verde» al no haberse logrado un acuerdo, y pese a las advertencias de la ONU, comienza el día 3 de noviembre con la previsión de que el día 20 quedaría concluida. Se iniciaba así la llamada «Operación Golondrina»,³²⁸ que tenía como objetivo escalonar la salida del personal civil y militar de la colonia. La narración de la evacuación se centra en la salida y retorno de los ciudadanos canarios, que regresan, bien por

³²⁸ En una información publicada el 4 de diciembre, bajo el titular «Aaiún: aún no se han izado las banderas marroquí y mauritana» (*El Eco de Canarias*, p. 5), se pone de manifiesto que, una vez que se produzca la salida de todos los militares de este enclave, la presencia española se reducirá al secretario general del Gobierno General, Rodríguez de Viguri, y a una decena de funcionarios civiles o militares que se encargarán de coordinarse con las autoridades alautas para la gestión del territorio».

avión, desde Villa Cisneros o El Aaiún a Gran Canaria, y de ahí se dirigen a sus islas de procedencia; bien por barco, y, en este sentido, cabe destacar que las noticias sobre el tráfico marítimo concretan cuáles son los buques que se dirigen a territorio saharauí y retornan a Gran Canaria o a Cádiz. En relación con el regreso de la población isleña se informa del saqueo de las casas y de los establecimientos que han dejado desocupados en territorio saharauí. La llegada de los primeros isleños evacuados a Gran Canaria se narra en *La Provincia* a través de las informaciones que firma Ángel Tristán Pimienta,³²⁹ en las que se recogen sus testimonios y avatares. En dichas informaciones hay continuas referencias a la «Operación Golondrina». Pero la evacuación se refiere también a los cadáveres de los cementerios, como se recoge en una nota publicada el día 8 de noviembre.³³⁰ Igualmente se hace mención a las indemnizaciones de las que son beneficiarias las familias evacuadas y a la situación de penuria en que se encuentran algunas en su retorno a islas como Fuerteventura, Gran Canaria y La Palma, ya que sus miembros están sin trabajo. El 23 de noviembre, *La Provincia* informa del fin de la primera fase de la evacuación forzosa. Tras los Acuerdos de Madrid se establecería un calendario para la salida de los últimos efectivos militares, según el cual el 20 de diciembre se retiraría el grueso de las tropas, mientras que el resto partiría de El Aaiún el día de Reyes y los últimos contingentes militares en el territorio saldrían desde Villa Cisneros, entre los días 10 y 15 de enero. *El Eco de Canarias* informa, en su edición del 5 de diciembre (p. 3), de que España tendrá una misión diplomática, un consulado, una vez que termine oficialmente su presencia en el Sáhara.



Vista aérea de los cuarteles de Smara en 1975 (*El Confidencial*, 21 de octubre de 2015).

³²⁹ «Todo preparado para la *operación llegada*» (1 de noviembre de 1975, p. 24); «Aún no hay psicosis de abandono» (5 de noviembre de 1975, p. 12); y «Llegaron los últimos de La Güera» (6 de noviembre de 1975, p. 11).

³³⁰ Bajo el titular «Los restos de los españoles del Sáhara», se explica que «Se trae del Sáhara hasta los muertos. Llegaron el martes a bordo de un barco» (*El Eco de Canarias*, p. 5).

Debates sobre el Proyecto de Ley de Descolonización del Sáhara

Mientras *La Provincia*, un periódico de vocación insularista, comienza a informar sobre este tema el día 5 de noviembre anunciando la presentación de tres enmiendas canarias al proyecto y publicando a página completa los textos íntegros de dichas enmiendas presentadas por los procuradores, Lorenzo Olarte Cullen, Juan Marrero Portugués y Rafael Díaz-Llanos Lecuona, dos días más tarde, e incidiendo el 8 de noviembre en que «las enmiendas canarias pueden ser objeto de una moción al Gobierno»; *El Eco de Canarias* comienza a informar sobre este tema el 11 de noviembre, cuando se inician los debates en las Cortes. En ambos periódicos se pone de relieve la intervención de Lorenzo Olarte, quien hace patente que dicha descolonización puede traer consecuencias políticas, económicas y sociales para el archipiélago; es lo que se denominó el «problema canario». La descolonización del Sáhara plantearía, además, según Olarte Cullen, un problema de inseguridad para el archipiélago que se convertiría en frontera de España en una zona conflictiva. El 13 de noviembre se publica en ambos diarios el texto de la moción presentada por este procurador, que sería aprobada por el plenario. El proyecto de Ley de Descolonización del Sáhara se aprobó finalmente el día 18 de noviembre por 345 votos favorables, 4 en contra y otras tantas abstenciones.



Tropas nómadas. Fondo Antonio Bustamante en 1975 (*El Confidencial*, 21 de octubre de 2015).

Acuerdos de Madrid

Una vez detenida la «Marcha Verde», se produjo el inicio de las conversaciones entre España, Marruecos y Mauritania el 12 de noviembre en Madrid, que traerían como consecuencia el anuncio del fin de la presencia española en el Sáhara el 28 de

febrero de 1976, por parte del ministro de Información y Turismo, León Herrera Esteban. En *El Eco de Canarias* se habla de un «Acuerdo equilibrado», y se hacen referencias someras a una administración temporal tripartita con la asistencia de la Yemaá, así como a la celebración de un referéndum con dos cuestiones: independencia o anexión a Marruecos y Mauritania. El 25 de noviembre, bajo el titular «Sáhara: regulación del nuevo período» (p. 31), este diario informa de que «la Administración del territorio del Sáhara, encomendada a España, se ejercerá, hasta el definitivo abandono del mismo por parte de nuestra nación, por este Gobierno General con la colaboración de un representante del Reino de Marruecos y un representante de la República Islámica de Mauritania». Por su parte, *La Provincia* plantea la «Retirada de España y fideicomiso» (15/11/75, p. 15) y destaca en una información del día 16 titulada «Canarias, en los acuerdos de principio de la *Tripartita*» (p. 18), que, en virtud de lo acordado, «se concederían además a España facilidades para la pesca en aguas marroquíes, donde podrían faenar 200 pesqueros de Ceuta y Melilla y 600 de Canarias, Cádiz y Huelva».

Estos acuerdos dan paso a la reunión de la IV Comisión de la Asamblea General de la ONU. En *El Eco de Canarias* se ofrece una información bastante somera sobre el desarrollo de las sesiones e incluso se explica que, tanto el secretario general de la ONU como la comunidad internacional, muestran su malestar e incredulidad por la nueva situación.³³¹ Por su parte, en *La Provincia* se destinan varias páginas a los debates, con las intervenciones de los representantes español, argelino y del Frente Polisario, entre otros, además de hacer referencia al informe del secretario general de la ONU que pide un pronunciamiento de la Asamblea. Destaca, finalmente, la publicación el día 3 de diciembre (p. 44) de una nota sobre el proyecto africano de resolución sobre el Sáhara, según el cual un grupo de países africanos defiende la libre determinación del pueblo saharauí. Finalmente, el 10 de diciembre, la ONU aprobó dos resoluciones sobre el Sáhara, una siguiendo las tesis de Argelia y otra las de Marruecos, lo que contribuyó a crear más polémica.

Problemática de los trabajadores de Fosfatos de Bu-Cráa

La situación de los trabajadores españoles de esta empresa, unos 1.618 de los cuales 700 son canarios,³³² es objeto de varias portadas e informaciones. Fosfatos de Bu-Cráa era una empresa del Instituto Nacional de Industria Español (INI), que en virtud de los acuerdos alcanzados pasaría a ser en un 65% de Marruecos a través de la *Office Chérifien des Phosphates*, mientras que el 35% restante permanecería en manos españolas. Ante las diferencias entre la empresa y los trabajadores que temen por su seguridad y por sus condiciones laborales si permanecen en el Sáhara, se decide dar

³³¹ En una nota titulada «La ONU, incrédula ante el acuerdo tripartito y las concesiones marroquíes», publicada el 18 de noviembre (p. 5), se recogen las declaraciones del secretario general de la ONU, Waldheim, en los siguientes términos: «Este no es el final de la historia».

³³² En la información titulada «Los canarios de Fos-Bucróa, ante su futuro», publicada por *La Provincia* el 7 de diciembre (páginas especiales del domingo), se informa sobre la asamblea que tuvo lugar en la Casa Sindical de Las Palmas a la que asistieron trabajadores canarios y peninsulares de la empresa para abordar su situación una vez culmine el cambio de poderes en el Sáhara.

un permiso al grueso de la plantilla para que regrese a sus lugares de origen desde el día 13 de diciembre de 1975 hasta el 11 de enero de 1976. La controversia está en las indemnizaciones a los empleados que no quieran regresar y en la posibilidad de que aquéllos que hayan trabajado más de 4 años en el Sáhara puedan incorporarse a otra empresa del INI conservando sus categorías laborales y antigüedad. Una nueva asamblea de trabajadores en Las Palmas a mediados de diciembre pone de manifiesto que estos no quieren regresar ya que se sienten amenazados por el Frente Polisario «porque nos consideran colaboradores de Marruecos».³³³ El 8 de enero, tras la celebración de una nueva asamblea en la capital grancanaria, los empleados, que no quieren regresar al Sáhara, deciden iniciar un encierro, que dura dos días, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen en el Puerto de La Luz. Los atentados contra los trabajadores que permanecían en el territorio y la quema de la banda transportadora del mineral fomentaron la resistencia de los empleados a regresar. Finalmente, el 20 de enero, el presidente del Consejo de Administración se reúne con ellos para anunciarles que el retorno será voluntario y que todos los que no quieran regresar tendrán derecho a un puesto de trabajo en otra empresa del INI.

Ocupación marroquí y enfrentamientos con el Frente Polisario y Argelia

La puesta en marcha de los Acuerdos de Madrid genera una situación de tensión en el territorio saharauí que se plasma en varios frentes. La llegada de los marroquíes, encabezados por el gobernador adjunto, Ahmed Bensouda,³³⁴ intensifica los enfrentamientos con el Frente Polisario que denuncia que se está produciendo una «masacre» de saharauis (crónica de Ramón Panella para *La Provincia*, publicada el 5 de diciembre, p. 18). Se suceden los atentados en El Aaiún y las escaramuzas en distintas zonas del territorio saharauí, además de la tensión con Argelia. Los días 13, 14, 16, 17 y 18 de diciembre se publica una serie de crónicas sobre «El Sáhara Libre», firmadas por Ramón Panella quien visita los distintos campamentos donde se concentran los saharauis desplazados, destacando en la primera de ellas las declaraciones de *Lulei*, quien manifiesta que «no comprendemos cómo el Gobierno español, después de defender la autodeterminación del territorio en sus intervenciones ante la ONU, finalmente ha pactado el acuerdo de Madrid con Marruecos y Mauritania, actuando a espaldas del pueblo saharauí». Las crónicas están plagadas de los testimonios de los saharauis, -mujeres, guerrilleros, médicos, e incluso niños-, y, en todas ellas, se pone de manifiesto su rechazo a la ocupación marroquí y su intención de luchar por un Sáhara independiente. Por contra, destacan las declaraciones del general Gómez de Salazar a *El Eco de Canarias*³³⁵ quien acusa al Frente Polisario de llevar a España a tomar la decisión de abandonar el Sáhara en esas condiciones, y pone de manifiesto

³³³ *El Eco de Canarias*, 14 de diciembre de 1976, p. 9.

³³⁴ «Bensouda habla en exclusiva para *La Provincia*», entrevista publicada el día 6 de diciembre, p. 24.

³³⁵ En la entrevista titulada «España se vio forzada a esta solución», publicada el 19 de diciembre (p. 17), el general gobernador del Sáhara manifiesta que el Frente Polisario «nos ha hecho traiciones, nos ha puesto dificultades en el gobierno constantemente y que de forma más acusada se pusieron de manifiesto, como puede verse en las crónicas periodísticas de entonces, con ocasión de la visita de la Comisión de la ONU donde pedían a España que se fuera».

su satisfacción por «haber evitado una guerra». El comienzo del año 1976 está marcado por la última fase de la evacuación de las tropas españolas en la primera quincena de enero; el día 9 sólo quedaban en El Aaiún 150 funcionarios dirigidos por el secretario general con funciones de Gobernador General, Luis Rodríguez de Viguri, cesado el día 23 y sustituido por el teniente coronel Rafael de Valdés-; las intenciones del Consejo Provisional Saharaui, reunido en Argelia, de declarar la independencia; y las tensiones bélicas entre Marruecos y Argelia. Las informaciones publicadas en los meses de enero y febrero se refieren básicamente a los continuos enfrentamientos entre los saharauis y los marroquíes, con las denuncias de bombardeos y de «operaciones de limpieza», y a los combates entre las tropas argelinas y marroquíes en zonas como Amgala, así como la reivindicación de Argelia de la autodeterminación para el Sáhara. La tensión deriva en la visita en febrero del enviado especial de la ONU, Olof Rydbeck,³³⁶ quien se reúne con las autoridades, diversos colectivos, y la Yemaá para elevar un informe al secretario general Waldheim. Las crónicas reflejan la confusión, las contradicciones sobre los combates y el dominio de los enclaves y la salida anticipada de los españoles, tras despedirse el secretario general del Gobierno Rafael de Valdés en la Asamblea de la Yemaá el 26 de febrero.

Conclusiones

a) La prolijidad de los titulares en las portadas de ambos periódicos, con numerosas referencias a varios aspectos del tema en la mayoría de los casos, ofrece al lector un resumen bastante completo del devenir de los hechos que se desarrollan en páginas interiores; b) Las crónicas de los enviados especiales publicadas en ambos diarios, marcadas por un estilo muy personal, proporcionan a la audiencia una narración intensa, dramática, colorista, plagada de testimonios y de matices que acercan al público a la actualidad del Sáhara; c) *La Provincia* refleja con mayor detalle, profundidad y extensión los distintos acontecimientos que se suceden en el período analizado -muchos de ellos relatados a página completa-, de tal forma que los lectores pueden tener una visión global de los hechos; d) La estrecha vinculación de Canarias, y sobre todo de los islotes evacuados, con los acontecimientos ocurridos en el Sáhara es un tema recurrente en las informaciones publicadas en ambos diarios, con especial incidencia en el caso de *La Provincia*; y e) Mientras *El Eco de Canarias* informa básicamente a través de las notas de agencia, destacando sobre todo Pyresa, y en mucha menor medida Cifra y Efe, hasta la llegada al territorio de la enviada especial Olga C. V.; la información que se publica en *La Provincia* proviene en buena parte del enviado especial, Ramón Panella, del corresponsal, Antonio Artiles, y de las agencias Efe, Europa Press, Cifra y Logos.

³³⁶ Coincidiendo con la visita de Rydbeck, ambos periódicos cuentan con enviados especiales que cubren no sólo la visita sino que a través de sus crónicas ofrecen información sobre los enfrentamientos armados entre Frente Polisario, Marruecos, Mauritania y Argelia. En el caso de *La Provincia* se trata de un periodista conocedor de la zona, Antonio Artiles, cuyas crónicas se acompañan en muchas ocasiones en la misma página con las del enviado especial a Rabat de Efe, César de la Lama; mientras que *El Eco de Canarias* publica las crónicas de su redactora Olga C.V.